

## Gebrauchsanweisung

**REF** End Rest Procedure Table w/Leg,  
Phenolic 800-0026-ER-P

**REF** End Rest Procedure Table w/Leg,  
Carbon Fiber 800-0026-ER-CF

### Ersatz-Polster

End Rest Procedure Table Deluxe Pad  
508-0101



### VERWENDUNGSZWECK

Die Armablage bietet eine stabile Plattform für alle Arm- und Handoperationen. Das Produkt ist für medizinisches Fachpersonal in Krankenhäusern und Operationszentren bestimmt.

### ALLGEMEINE SPEZIFIKATIONEN

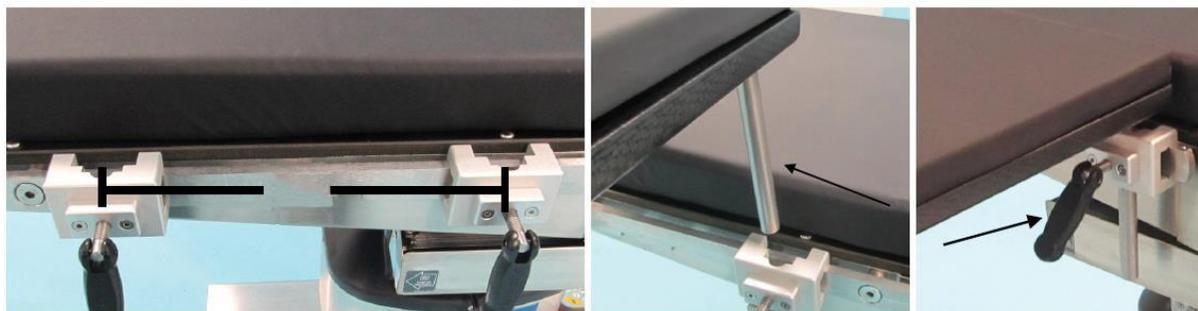
*Produktabmessungen (Maximalwerte)*

- Länge: 86 cm +/- 1 cm (34" +/- 0,5")
- Breite: 41 cm +/- 1 cm (16" +/- 0,5")
- Tiefe: 107 cm +/- 1 cm (42" +/- 0,5")
- Gerätegewicht Phenol: 7,7 +/- 0,22 kg (17 +/- 0,5 lbs)
- Gerätegewicht Kohlenstofffaser: 13 +/- 0,5 lbs (5,8 +/- .22 kg)
- Wird mit zwei Schienenklammern an jeder beliebigen Stelle der Schiene am OP-Tisch befestigt.
- Vorrichtung für eine Person
- Mit krankenhaushausgeeignetem Desinfektionsmittel reinigen.

### ANWEISUNGEN

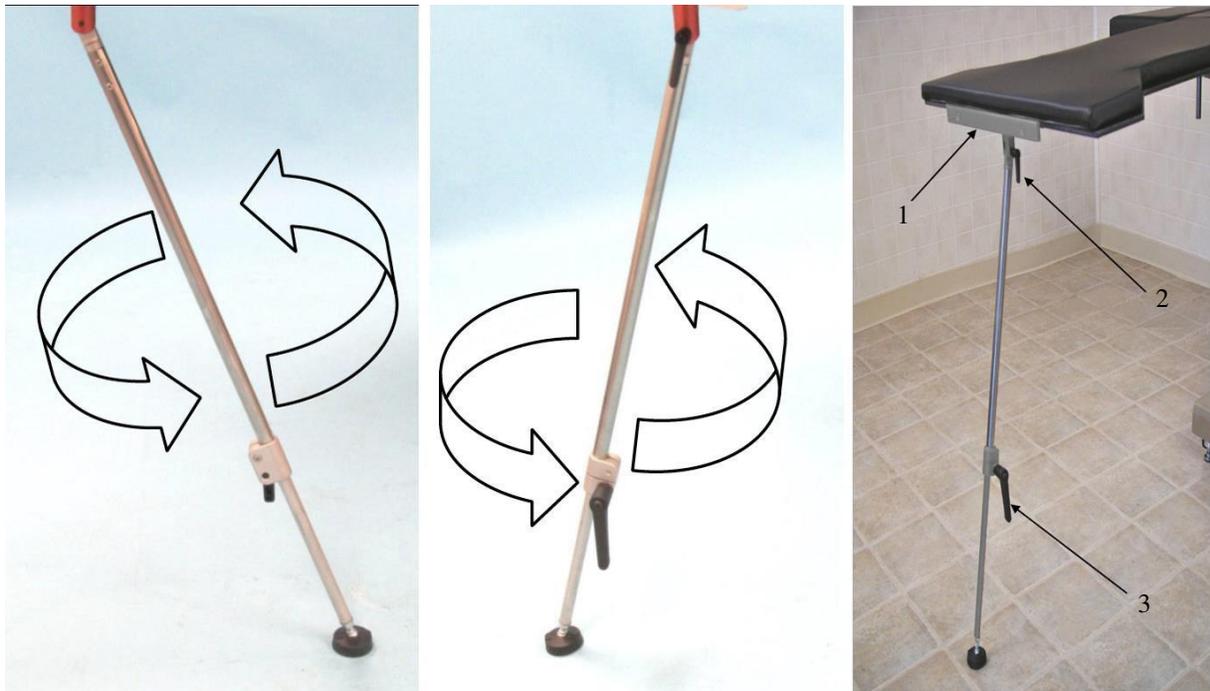
Machen Sie sich mit den Funktionen des Produkts zur Patientenlagerung vertraut, bevor Sie es am Patienten verwenden. Üben Sie die Anwendung immer an einer Pflegekraft, einem Arzt oder einem geeigneten Freiwilligen, bevor Sie das Produkt klinisch einsetzen.

### Befestigen der Armablage am OP-Tisch



1. Befestigen Sie die Klemmen (separat erhältlich) an der Seitenschiene und platzieren Sie sie in einem Abstand von etwa 31 cm (1') (wie abgebildet).
2. Führen Sie die Montagestangen in die Klemmen ein.
3. Richten Sie die Armablage so aus, dass sie sich auf gleicher Höhe mit dem OP-Tisch befindet. Befestigen Sie die Ablage mit den Verriegelungsknöpfen der Klemmen an der Seitenschiene.
4. Enthält Druckausgleichspolster 3 cm (1")
5. Klemmen sind separat erhältlich

### Bein der Ablage verstellbar



(1) Abschlusschiene • (2) Verstellbarer Verriegelungsgriff für das Schwenkbein • (3) Verriegelungsgriff zum Einstellen der Höhe

1. Schwenken Sie das Bein um 360°, um eine unbegrenzte C-Arm-Achse zu erhalten (siehe oben).
2. Lösen Sie den verstellbaren Beingriff (3) und strecken Sie das Bein aus, bis es fest am Boden anliegt, und verriegeln Sie den Griff durch Drehen nach rechts.
3. Abschlusschiene zur Aufnahme von Zugvorrichtungen

### KOMPONENTEN-ÜBERSICHT

End Rest Procedure Table w/Leg, Phenolic oder Carbon Fiber, sind Armablagen, die an allen Schienen des OP-Tisches befestigt werden können.

#### Ersatz-Polster

End Rest Procedure Table Deluxe Pad 508-0101

**Es werden zwei Klemmen benötigt: Wählen Sie die Universal-Klemme für die USA oder die Deluxe-Schienenklemme für außerhalb der USA.**

## USA - Universal-Schienenklemme

- *USA: 9,5 mm x 28,5 mm (0,374" x 1,122") PN# 800-0085*

## Außerhalb der USA - Deluxe-Schienenklemme

- *Denyer: 6 mm x 38 mm (0,236" x 1,496") PN# oder 800-0248-DEN*
- *Europa: 10 mm x 25 mm (0,394" x 0,984") PN# oder 800-0248-EU*
- *Eschmann (UK): 6 mm x 32 mm (0,236" x 1,260") PN# oder 800-0248-UK*
- *Japan: 9 mm x 32 mm (0,354" x 1,260") PN# oder 800-0248-JPN*
- *Schweiz: 10 mm x 30 mm (0,394" x 1,181") PN# oder 800-0248-SWISS*

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- *Das Produkt enthält keinen Naturkautschuklatex.*
- *Das Produkt trägt 227 kg (500 lbs) proportionale Patientenbelastung (193 cm (6' 4") großer Patient pro 99 % menschliches Körpermodell).*
- *Die Produktgarantie deckt Herstellungsfehler für 2 Jahre.*
- *Bei Transportschäden rufen Sie bitte den Kundendienst unter (888) 724-8763 oder (781) 982-7000 an, um eine Rücksendegenehmigungsnummer zu erhalten. Bei Fragen zur Produktgarantie wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.*
- *CE-gekennzeichnetes Medizinprodukt gemäß MDR (EU) 2017/745*
- *Das Produkt ist wartungsfrei, überprüfen Sie den Zustand des Produkts vor dem nächsten Gebrauch.*
- *Die Lebensdauer des Geräts beträgt 5 Jahre bei normalem Gebrauch.*
- *Produkt zwischen -20 °C und 30 °C (-4 °F bis +86 °F) lagern.*

## ENTSORGUNG

- **Allgemeines** – *Verhindern Sie Infektionen durch Reinigung und Desinfektion des Produkts vor der Entsorgung.*
- **Verpackung** – *Entsorgen Sie die Verpackung im Hausmüll gemäß den nationalen Vorschriften.*
- *SchureMed nimmt gebrauchte oder ausgediente Produkte zurück – oder entsorgen Sie das Produkt gemäß den nationalen Vorschriften.*



## WARNHINWEISE ZUR PRODUKTVERWENDUNG

### WARNUNG!

*Die maximale Belastung sollte den entsprechenden Anteil eines Patienten mit einem Gewicht von 227 kg (500 lbs) nicht überschreiten. Achten Sie bei OP-Tischen mit geringer maximaler Tragfähigkeit darauf, dass die Zubehörschienen nicht überlastet werden.*



### WARNUNG!

*Gefahren entstehen durch unsachgemäße Verwendung. Beachten Sie die Gebrauchsanweisung für Ihr OP-Tisch-System.*



**WARNUNG!** *Verwenden Sie das Produkt nicht wieder, wenn es offensichtliche Anzeichen von Schäden oder Funktionsstörungen aufweist. Wenden Sie sich vor der Wiederverwendung an den Hersteller.*

## REINIGUNGSHINWEISE

*Befolgen Sie die aktuellen Richtlinien des Association of periOperative Registered Nurses Journal für ordnungsgemäße Reinigungs- und Desinfektionsverfahren.*



### WARNUNG!

*Befolgen Sie die aktuellen Richtlinien des Association of periOperative Registered Nurses (AORN) Journal für ordnungsgemäße Reinigungs- und Desinfektionsverfahren.*

### VORSICHT

*Lesen und befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers der Reinigungsflüssigkeit. Verwenden Sie KEINE phenolhaltigen Reiniger.*

- 1. Entfernen Sie größere Verunreinigungen des Zubehörs mit Einwegmaterialien. Befolgen Sie die entsprechenden Verfahren zur Entsorgung von Bioabfall.*
- 2. Tragen Sie die Reinigungsflüssigkeit großzügig auf das gesamte Zubehör auf und wischen Sie es mit einem sauberen, fusselfreien Tuch ab, bis alle Feuchtigkeit und Reinigungsflüssigkeit vom Zubehör entfernt ist.*
- 3. Lassen Sie das Zubehör trocknen.*

## BENUTZERHINWEIS

*Jeder schwerwiegende Zwischenfall im Zusammenhang mit dem Produkt muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder Patient ansässig ist, gemeldet werden.*

**UDI** Basis-UDI-DI: 800-0026-ER-P- 081005737F0022KP

**UDI** Basis-UDI-DI: 800-0026-ER-CF- 081005737F0023KR

## eIFU Sprachversionen

Um die Gebrauchsanweisung herunterzuladen und auszudrucken, gehen Sie auf <http://www.schuremed.com/schuremed-eifu>.

## Symbol-Glossar

Symbol	Titel	Symbol-Beschreibung
	Hersteller	Gibt den Hersteller des Medizinprodukts an.
	Bevollmächtigter Vertreter in der EU	Gibt den bevollmächtigten Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft an.
	Verfallsdatum	Gibt das Datum an, nach dem das Medizinprodukt nicht mehr verwendet werden darf.
	Chargencode	Gibt den Chargencode des Herstellers an, damit die Charge oder das Los identifiziert werden kann.
	Bestell- oder Artikelnummer	Gibt die Bestell- oder Artikelnummer des Herstellers an, damit das Medizinprodukt identifiziert werden kann.
	Seriennummer	Gibt die Seriennummer des Herstellers an, damit ein bestimmtes Medizinprodukt identifiziert werden kann.
	Vorsicht	Zeigt an, dass bei der Bedienung des Produkts oder der Steuerung in der Nähe des Symbols Vorsicht geboten ist, oder dass die aktuelle Situation die Aufmerksamkeit oder das Eingreifen des Anwenders erfordert, um unerwünschte Folgen zu vermeiden.

	Medizinprodukt	Zeigt an, dass es sich bei dem Artikel um ein Medizinprodukt handelt.
	Unique Device Identifier	Zeigt an, dass ein Barcode Informationen zur eindeutigen Produkterkennung enthält.
	CE-Kennzeichnung	Europäische Konformität.
	Nur für den Einmalgebrauch	Verweist auf ein Produkt, das für den Einmalgebrauch oder den Gebrauch an einem einzelnen Patienten vorgesehen ist.



**Hersteller:**

**SchureMed** (081001460)

452 Randolph Street, Abington, MA 02351 USA

**Gebührenfrei** (888) 724-8763 | **Tel** (781) 982-7000 | **Fax** (781) 982-7001 | **orders@schuremed.com**



**Bevollmächtigter Vertreter**

Emergo Europe, Prinsessegracht 20, 2514 AP The Hague, Niederlande